

SR Montag, 8. März 2021, 15:15-20:00

CE Lundi, 8 mars 2021, 15:15-20:00

CS Lunedì, 8 marzo 2021, 15:15-20:00

Woche: 2

semaine : 2

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.401	n	DE FR IT	Pa. Iv. SGK-NR. Für eine Stärkung der Pflege, für mehr Patientensicherheit und mehr Pflegequalität Iv. pa. CSSS-CN. Pour un renforcement des soins infirmiers, une sécurité des patients accrue et une meilleure qualité des soins Iv. pa. CSSS-CN. Per un rafforzamento delle cure. Migliorare la sicurezza dei pazienti e la qualità delle cure	1	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Ettlin Erich	
19.046	n	DE FR IT	Bundesgesetz über die Krankenversicherung. Änderung (Massnahmen zur Kostendämpfung - Paket 1) Loi fédérale sur l'assurance-maladie. Modification (Mesures visant à freiner la hausse des coûts, 1er volet) Legge federale sull'assicurazione malattie. Modifica (Misure di contenimento dei costi – pacchetto 1)	2	Differenzen Divergences Divergenze	SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof	
18.3777	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Hess Lorenz). KVG. Intransparenzabzug für Leistungserbringer, die den Patienten keine Rechnungskopie zustellen Mo. Conseil national (Hess Lorenz). LAMal. Déduction pour manque de transparence sur le montant facturé par les fournisseurs de prestations qui n'envoient pas de copie de la facture au patient Mo. Consiglio nazionale (Hess Lorenz). LAMal. Deduzione per mancanza di trasparenza per i fornitori di prestazioni che non inviano ai pazienti una copia delle fatture			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Bischof	
20.060	n	DE FR IT	Betäubungsmittelgesetz. Änderung (Cannabisarzneimittel) Loi sur les stupéfiants. Modification (Médicaments à base de cannabis) Legge sugli stupefacenti. Modifica (Medicamenti a base di canapa)			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller	
20.047	n	DE FR IT	Soziale Sicherheit. Abkommen mit Bosnien und Herzegowina Sécurité sociale. Convention avec la Bosnie et Herzégovine Sicurezza sociale. Convenzione con la Bosnia e Erzegovina			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SGK CSSS CSSS	EDI, Parl DFI, Parl DFI, Parl	Ettlin Erich	
19.4180	s	DE FR IT	Mo. (Lombardi) Rieder. Wiederherstellung der Transparenz bei den Gesundheitskosten Mo. (Lombardi) Rieder. Coûts de la santé. Rétablir la transparence Mo. (Lombardi) Rieder. Ripristinare la trasparenza sui costi della salute						

SR

Montag, 8. März 2021, 15:15-20:00

Woche: 2

CE

Lundi, 8 mars 2021, 15:15-20:00

semaine : 2

CS

Lunedì, 8 marzo 2021, 15:15-20:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.300	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Verfahren zur Genehmigung der Krankenversicherungsprämien. Umfassende Information der Kantone zur Ermöglichung einer zweckdienlichen Stellungnahme Iv. ct. Tessin. Renforcer la participation des cantons en leur fournissant des informations complètes afin qu'ils puissent prendre position de manière éclairée lors de la procédure d'approbation des primes d'assurance-maladie Iv. ct. Ticino. Rafforzare, tramite informazioni complete, la partecipazione dei cantoni affinché possano elaborare una presa di posizione pertinente in occasione della procedura di approvazione dei premi Cassa malati		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.304	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Verfahren zur Genehmigung der Krankenversicherungsprämien. Umfassende Information der Kantone zur Ermöglichung einer zweckdienlichen Stellungnahme Iv. ct. Genève. Plus de force aux cantons. Informations complètes aux cantons pour une prise de position pertinente dans la procédure d'approbation des primes d'assurance-maladie Iv. ct. Ginevra. Più forza ai Cantoni. Informazioni complete ai Cantoni ai fini di una presa di posizione pertinente nella procedura di approvazione dei premi malattia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.330	s	DE FR IT	Kt. Iv. Jura. Stärkerer Einbezug der Kantone bei der Genehmigung der Prämientarife Iv. ct. Jura. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Giura. Più forza ai Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.333	s	DE FR IT	Kt. Iv. Freiburg. Den Kantonen mehr Mitspracherecht Iv. ct. Fribourg. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Friburgo. Per un maggiore coinvolgimento dei Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
21.300	s	DE FR IT	Kt. Iv. Neuenburg. Mehr Mitsprache für die Kantone Iv. ct. Neuchâtel. Pour plus de force aux cantons Iv. ct. Neuchâtel. Rafforzare la posizione dei Cantoni		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
20.4514	s	DE FR IT	Ip. Germann. Kostendämpfung im Gesundheitswesen. Wo sind die sinnvollen Reformvorschläge der Expertengruppe des Bundesrates geblieben? Ip. Germann. Maîtrise des coûts du système de santé. Parmi les propositions de réforme du groupe d'experts du Conseil fédéral, où sont passées les judicieuses? Ip. Germann. Contenimento dei costi della salute. Che fine hanno fatto le ragionevoli proposte di riforma del gruppo di esperti del Consiglio federale?				EDI DFI DFI		

SR Montag, 8. März 2021, 15:15-20:00

Woche: 2

CE Lundi, 8 mars 2021, 15:15-20:00

semaine : 2

CS Lunedì, 8 marzo 2021, 15:15-20:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
19.3955	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Ein elektronisches Patientendossier für alle am Behandlungsprozess beteiligten Gesundheitsfachpersonen Mo. Conseil national (CSSS-CN). Un dossier électronique du patient pour tous les professionnels de la santé impliqués dans le processus de traitement Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Una cartella informatizzata del paziente per tutti i professionisti della salute coinvolti nel processo di cura			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	
19.4290	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Barrile). Medizinische Leistungen für alle Kinder! Mo. Conseil national (Barrile). Garantir les prestations médicales à tous les enfants Mo. Consiglio nazionale (Barrile). Prestazioni mediche per tutti i bambini!			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul	
20.3243	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Covid-19. Die Digitalisierung im Gesundheitswesen beschleunigen Mo. Conseil national (Groupe RL). Covid-19. Accélérer le processus de numérisation dans le domaine de la santé Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Covid-19. Accelerare il processo di digitalizzazione nel settore sanitario			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Müller Damian	
21.3014	s	DE FR IT	Po. SGK-SR. Sicherstellung einer angemessenen Behandlung und Rehabilitation für Menschen mit Long Covid Po. CSSS-CE. Garantir aux personnes atteintes du "Covid long" un traitement et une réadaptation appropriés Po. CSSS-CS. Assicurare le cure e la riabilitazione appropriate a chi è colpito dalla "Covid lunga"			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Carobbio Guscetti	
20.3263	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (M-CEB). Lehren aus der Covid-19-Pandemie für das Schweizer Gesundheitssystem ziehen Mo. Conseil national (C-CED). Coronavirus. Tirer les enseignements de la pandémie pour le système de santé suisse Mo. Consiglio nazionale (C-DED). Trarre insegnamenti dalla pandemia di Covid-19 per il sistema sanitario svizzero			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Rechsteiner Paul	
20.3423	s	DE FR IT	Mo. Carobbio Guscetti. Es braucht Sofortmassnahmen, um dem Armutsrisiko entgegenzuwirken, das infolge der gesellschaftlichen Krise entstanden ist, die durch das Coronavirus ausgelöst wurde Mo. Carobbio Guscetti. Crise sociale due au coronavirus. Mesures d'urgence contre le risque de pauvreté Mo. Carobbio Guscetti. Misure urgenti per contrastare il rischio di povertà a seguito della crisi sociale dovuta al coronavirus			SGK CSSS CSSS	EDI DFI DFI	Häberli-Koller	

SR Montag, 8. März 2021, 15:15-20:00

Woche: 2

CE Lundi, 8 mars 2021, 15:15-20:00

semaine : 2

CS Lunedì, 8 marzo 2021, 15:15-20:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.3754	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Beteiligung der Schweizer Museen an der Rückgabe von Kulturgütern, die in der Kolonialzeit weggenommen wurden. Einrichtung eines bundesrechtlichen Verfahrens Mo. Sommaruga Carlo. Adoption d'une procédure fédérale pour que les musées de Suisse participent à la restitution des biens culturels enlevés à l'époque coloniale Mo. Sommaruga Carlo. Istituzione di una procedura federale affinché i musei svizzeri partecipino alla restituzione dei beni culturali sottratti in epoca coloniale			WBK CSEC CSEC	EDI DFI DFI	Würth	
20.4260	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (FK-NR). Zukunftsfähige Daten-Infrastruktur und Daten-Governance in der Bundesverwaltung Mo. Conseil national (CdF-CN). Pour une infrastructure de données et une gouvernance des données durables dans l'administration fédérale Mo. Consiglio nazionale (CdF-CN). Orientare al futuro l'infrastruttura di dati e il governo dei dati nell'Amministrazione federale			FK CdF CdF	EDI DFI DFI	Hegglin Peter	
20.4402	s	DE FR IT	Ip. Caroni. Lehren aus der Einreisequarantäne Ip. Caroni. Conclusions à tirer de la quarantaine imposée aux voyageurs entrant en Suisse Ip. Caroni. Insegnamenti da trarre dalla quarantena per le persone in entrata				EDI DFI DFI		
20.4404	s	DE FR IT	Po. Graf Maya. Ausreichende Rechtsgrundlagen für die Triage bei Ressourcenknappheit auf Intensivstationen infolge der Covid-19-Pandemie? Menschen mit Behinderungen vor Diskriminierungen schützen Po. Graf Maya. Pénurie de ressources dans les unités de soins intensifs due au Covid-19. Tri des malades et protection des personnes handicapées Po. Graf Maya. Le basi legali sono sufficienti per il triage in caso di penuria di risorse nei reparti di terapia intensiva a causa della pandemia di Covid-19? Proteggere le persone con disabilità dalle discriminazioni				EDI DFI DFI		
20.4463	s	DE FR IT	Mo. Herzog Eva. 24-Stunden-Beratungsangebot für von Gewalt betroffene Personen gemäss Istanbul-Konvention Mo. Herzog Eva. Mise en place de permanences destinées aux personnes concernées par des actes de violence, comme le prévoit la convention d'Istanbul Mo. Herzog Eva. Istituire una rete di consulenza operativa 24 ore su 24 per le vittime di violenza, come previsto dalla Convenzione di Istanbul				EDI DFI DFI		
20.4482	s	DE FR IT	Mo. Hegglin Peter. Vermeidung von kontaktlosen Guthaben. Geringe Altersguthaben vereinfacht auszahlen lassen Mo. Hegglin Peter. Permettre plus facilement le paiement des avoirs de vieillesse d'un faible montant pour éviter que le contact avec l'assuré ne soit rompu Mo. Hegglin Peter. Evitare i casi di averi di titolari irreperibili semplificando il pagamento in contanti delle prestazioni d'uscita di poco conto				EDI DFI DFI		

SR Montag, 8. März 2021, 15:15-20:00

Woche: 2

CE Lundi, 8 mars 2021, 15:15-20:00

semaine : 2

CS Lunedì, 8 marzo 2021, 15:15-20:00

settimana : 2

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
20.4507	s	DE FR IT	Ip. Stöckli. Fehler beim Rüsten von Arzneimitteln vermeiden Ip. Stöckli. Prévenir les erreurs dans la préparation des médicaments à dispenser Ip. Stöckli. Prevenire gli errori nella preparazione dei medicinali per la dispensazione				EDI DFI DFI		